



El séptimo arte, casi desde su nacimiento, no sólo ha mantenido relaciones con la literatura intercambiando con ella relatos, historias, argumentos, personajes, etc., sino que, en cierto modo, ha sido uno de los medios de transmisión y difusión de la misma. Todos somos conscientes de que muchas personas conocen de la existencia y del argumento de determinadas obras literarias únicamente a través del cine.

En el caso de la literatura francesa, son numerosas las obras de grandes autores que han sido llevadas a la pantalla, y no una vez, sino repetidas veces. Recordemos las diferentes versiones que existen de *Madame Bovary*, de *Germinal*, de *La masque du fer*, de *Les Misérables*, de *Notre Dame de Paris*, etc. El cine no sólo ha hecho posible la difusión de una parte del canon literario francés entre un público más amplio, sino que ha dado a conocer obras que no integraban dicho canon, contribuyendo en cierto modo a "canonizarlas", a popularizarlas, a restituir su valor perdido o quizá el valor que nunca tuvieron. Lo que es indudable es que el cine contribuye a difundir y a actualizar el significado y el valor de la literatura, a lo largo del tiempo, a través de la mirada de los diferentes cineastas.

Es cierto, sin embargo, que no es lo mismo hablar de *texto literario* que de *texto filmico* y es también evidente que el hecho de haber visto *Madame Bovary* en el cine, en cualquiera de sus versiones, no implica conocer la famosa obra de Flaubert. No obstante, el cine puede ser un instrumento interesante para dar a conocer a los estudiantes —y no sólo a ellos— determinadas obras literarias y determinados autores y lograr así despertar su interés ya no sólo por la literatura sino también por el cine. Estimo que éste último, además de ser, en sí mismo, un objeto de estudio de sumo interés, puede ser también —y, de hecho lo es— un camino posible hacia la literatura.

No podemos obviar la importancia y el impacto que tienen los mensajes y textos audiovisuales en la sociedad actual. Afortunada o desafortunadamente, el modo en que están contruidos los mensajes audiovisuales hace que el ejercicio intelectual que se requiere para la construcción del sentido sea mucho menor que en el texto escrito y ello favorece indudablemente su recepción y, por tanto, su difusión. De ahí también que el acceso al texto audiovisual sea más inmediato y placentero que el acercamiento al texto literario.

No pretendo con ello, sin embargo, justificar el escaso hábito de lectura que poseen nuestros estudiantes y eludir la responsabilidad que, como docentes, tenemos de estimular su interés por los libros, pero sí podemos iniciar otros acercamientos a la literatura y a la lectura, y uno de ellos podría ser el cine, un lenguaje al que todos estamos habituados, y cuya capacidad para generar relatos no es, en absoluto, desdeñable. Es más, estimo que sería sumamente interesante contemplar en los programas de estudios actuales el estudio de la narración audiovisual. Dicho fenómeno es quizá tan habitual y tan omnipresente en nuestra vida cotidiana que lo asumimos hasta tal punto que nos olvidamos de estudiarlo. Y, sin embargo, es un ámbito aún por descubrir. No estaría de más, por tanto, que les ofreciéramos a nuestros estudiantes la oportunidad de aprender a desentrañar los mecanismos que posee este tipo de discurso para crear historias. Y, ya que vivimos en la era del audiovisual y que los jóvenes en la sociedad actual están más habituados al consumo de textos audiovisuales, ¿por qué no utilizar la perspectiva comparativa en el camino hacia la literatura?

(María José Chaves García. Profesora de Lengua y Literatura en Secundaria)

1. Resumen. (De 8 a 10 líneas). (Hasta 2'5 punto).
2. Tema (De 1 a 3 líneas). (Hasta 1'5 punto).
3. Comentario crítico (Mínimo 30 líneas). (Hasta 3'5 puntos).
 - 3.1. Intenta clasificar el texto.
 - 3.2. Valoración objetiva: intenta reflexionar sobre lo que dice el texto y cómo lo dice. Las ideas que quiere transmitir la autora y cómo lo hace.
 - 3.3. Valoración subjetiva (no más de un tercio del total del comentario crítico). Tu opinión sobre el tema y sobre la intención de la autora.
4. Analiza morfológica y sintácticamente el siguiente periodo oracional (Hasta 2'5 punto):

El séptimo arte ha sido uno de los medios de transmisión y difusión de la literatura.

COMENTARIO DE TEXTO

La literatura y el cine

1. Resumen

La literatura es un medio de transmisión y difusión, al igual que el cine. Muchas obras han sido transmitidas al público mediante el cine.

Esto consigue que muchas personas se unan a la lectura. Incluso los jóvenes, que, actualmente, no suelen leer muy a menudo.

Aunque la historia no sea exactamente la misma que la de la obra, las películas son un instrumento interesante para despertar el interés de las personas.

Esto puede ser un método que se podría usar para enseñar a los estudiantes, en vez de enseñar por medio de la lectura, se podría enseñar a través de lo visual.

2. Tema

Difusión y transmisión de las obras literarias a través del cine.

3. Comentario crítico.

La autora quiere informar y dar a conocer un medio de transmisión y difusión: el cine. Muchas obras como son: *Madame Bovary*, *Germinal*, etc; han sido llevadas al cine, y gracias a eso han conseguido un público más amplio, tanto de lectores como de los que no lo son.

Con el cine, se consigue popularizar, restituir el valor perdido o darle el valor que no se aprecia a simple vista, y mediante imágenes es más fácil verlo.

Pero, claro, ver una obra no es lo mismo que leerla. En una película o en una obra de teatro no pueden verse todas las ideas, mientras que en el libro sí, pues este no tiene límites (porque la imaginación no tiene límites).

No obstante, el cine puede ser un instrumento para dar a conocer a las personas obras literarias y determinados autores, y despertar su interés llevándolos hasta la lectura.

Actualmente, los medios audiovisuales producen un gran impacto en nuestra sociedad, con una imagen se pueden explicar muchas cosas.

Por lo tanto, la autora propone que se utilice ese medio en los programas de estudio. Y, a partir de ahí, ir difundiendo la literatura y la lectura cada vez más lejos.

La autora expresa sus ideas y da soluciones para conseguir lo que propone.

Yo pienso que el cine es una gran medio para difundir la lectura, además, no sólo asisten a las salas los que han leído esa historia, sino también los que no.

Si una película gusta y tiene una obra a partir de la cual se ha llevado al cine, muchas personas pueden optar por leer la obra, para comprender al autor por completo y el mensaje que quiere transmitir.

También pienso que los estudiantes deberían leer más, que debería ver la lectura como un castigo, si no como un mundo diferente en cada libro, poder imaginar todo lo que ocurre a tu manera, sin seguir a los personajes de la película.

La autora quiere transmitir al público la importancia que tienen las películas y las obras de teatro en nuestra actual sociedad, y utilizar este método para difundir la lectura.

Prueba inicial de lengua
Alicia Reguera Lázaro 1º Bachillerato-B